

OTICON | **Safari**
BTE 13 SP



Brugsanvisning

oticon
PEOPLE FIRST

Tillykke

Tillykke med de nye Safari høreapparater.

For at leve op til dine forventninger har vi bestræbt os på at fremstille høreapparater i højeste kvalitet med størst mulig brugervenlighed og med minimum af vedligeholdelse.

Denne brugsanvisning vil være en hjælp til at opleve de mange fordele ved høreapparater og sikre det fulde udbytte af dem.

Indhold

Indhold	3
Bag-øret 13 SP	5
Brugsanvisning	7
Udskiftning af batteri	13
Børnesikret batteriskuffe (option)	15
Tænd og sluk	16
Indikation af venstre/højre høreapparat	17
Sådan tager man et høreapparat med øreprop på	18
Trykknop	19
Programmer (option)	20
Volumenkontrol (option)	22
Volumenkontrol og ConnectLine (option)	24
Standby (option)	25
Telespole (option)	26
Autotelefon (option)	27
FM	29
DAI (Direkte Audio Indgang)	31
Lyd- og visuelle indikatorer	33

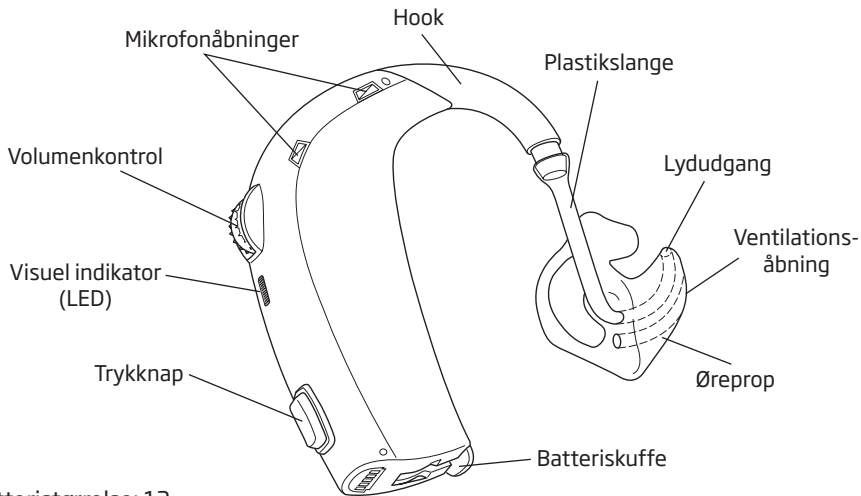
Daglig vedligeholdelse af høreapparaterne	36
Undgå varme, fugt og kemikalier	42
Gode råd om kommunikation	43
Syv nemme trin til bedre hørelse	44
Almindelige problemer og løsningsforslag	51

VIGTIGT

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, før høreapparaterne tages i brug. Den indeholder forklaringer og vigtige informationer om brugen og vedligeholdelsen af dine høreapparater og batterier.

Bag-øret Power-udgaven er et kraftigt høreapparat. Lad aldrig andre bruge høreapparaterne. Forkert brug kan medføre varig skade på deres hørelse.

Bag-øret 13 SP



Batteristørrelse: 13

Brugsanvisning

Det kan være farligt at sluge eller på anden måde bruge høreapparater og batterier forkert. Forkert brug kan føre til alvorlige skader, permanent høretab eller i yderste konsekvens være livsfarligt.

Før man tager høreapparaterne i brug, skal man omhyggeligt sætte sig ind i nedenstående generelle advarsler og i de øvrige oplysninger i denne brugsanvisning.

- Høreapparater, deres komponenter og batterier er ikke legetøj og skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade dem selv.
- Skift aldrig batterier og justér aldrig kontrollerne på høreapparaterne, mens babyer, små børn eller personer med mentale handicap ser på det.
- Bortskaf brugte batterier på et sted, så de ikke er tilgængelige for babyer, små børn eller personer med mentale handicap.
- Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor medicin grundigt, før den sluges.
- Tag under ingen omstændigheder høreapparater eller batterier i munden. De er glatte og kan let sluges ved et uheld.

Brugsanvisning

- De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales, hvis høreapparaterne skal bruges af små børn eller mentalt handicappede.

Søg straks læge, hvis nogen kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.

Brug af høreapparaterne

- Høreapparaterne må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, man har fået hos høreapparattilpasseren. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.
- Lad aldrig andre bruge høreapparaterne, da de kan bruges forkert og for altid ødelægge hørelsen hos den, som har lånt dem.

Brug af batterier

- Brug kun de batterier, høreapparattilpasseren har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.
- Forsøg ikke at genoplade almindelige batterier. De kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.
- Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.

Brugsanvisning

Høreapparaterne fungerer ikke

- Høreapparater kan holde op med at virke, for eksempel hvis batterierne er brugt op, eller hvis lydudgangen/voksfilteret er tilstoppet af fugt eller ørevoks. Man skal være opmærksom på dette, specielt når man er ude i trafikken eller på anden måde afhængig af advarende lyde.

Forstyrrelser

- Høreapparaterne er blevet grundigt testet for forstyrrelser, i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Men den teknologiske udvikling betyder, at der konstant introduceres nye produkter på markedet, og nogle af dem kan udsende elektromagnetisk stråling, som kan give uforudsete forstyrrelser i høreapparaterne. Det kan eksempelvis være induktionskogeplader, butiksalarmen, mobiltelefoner, telefaks maskiner, computere, røntgen, CT-skanning osv.
- Høreapparaterne er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Men andet medicinsk udstyr kan dog give forstyrrelser i høreapparaterne. Denne form for forstyrrelser skyldes radiosignaler, forstyrrelser i elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr og elektrostatisk afladning.

Brugsanvisning

Mulige bivirkninger

- Høreapparater kan bevirke, at øret producerer mere ørevoks (cerumen).
- I yderst sjældne tilfælde kan materialer i høreapparaterne, som ellers ikke er allergene, irritere huden.

Søg læge, hvis disse bivirkninger forekommer.

Sikkerhedskrav vedrørende Direkte Audio Indgang (DAI)

- Sikkerheden i et høreapparat med DAI (Direkte Audio Indgang) afhænger af den eksterne lydkilde. Når DAI er koblet til et apparat tilsluttet elnettet, skal dette apparat overholde kravene i IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Brugsanvisning

Advarsel til høreapparattilpasser og bruger

- Der skal tages særlig hensyn ved tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL (IEC 711). Der er risiko for at skade brugerens resterende hørelse.
- Etuiet indeholder en magnet. Hvis man har et implantat som fx pacemaker eller icd, bør etuiet ikke bæres i nærheden af brystet.

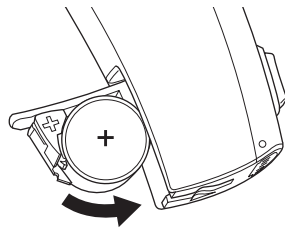
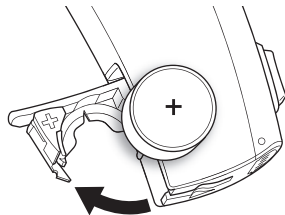
Udskiftning af batteri

Et opbrugt batteri bør fjernes omgående og afleveres der, hvor man normalt afleverer batterier.

Når batteriet er ved at være brugt op, blinker den visuelle indikator (LED) hurtigt og kontinuerligt (hvis denne funktion er slået til). Desuden bipper høreapparatet 2 gange (hvis funktionen er slået til).

Dette forvarsel starter, når batteriet kun har nogle få timer tilbage. De 2 bip-toner vil blive gentaget med rimelige mellemrum for at indikere, at det er tid til at udskifte batteriet.

Hvis batteriet løber ud, slukkes apparatet. Når det sker, lyder 4 bip og den visuelle indikator (LED) slukkes (hvis funktionen er slået til). Dette indikerer, at høreapparatet ikke længere er tændt.



Følg vejledningen nedenfor, når du udskifter batteriet:

- Åbn batteriskuffen helt ved hjælp af den lille kant i bunden af høreapparatet og fjern det gamle batteri. Det gamle batteri kan fjernes ved hjælp af magneten i den ene ende af Multiværktøjet.
- Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.
- Sæt det nye batteri i ved hjælp af magneten på Multiværktøjet, så + mærket på batteriet vender samme vej som + mærket i batteriskuffen. Luk batteriskuffen.

Hvis der er fugt på batteriet, skal det tørres af, inden brug.

Når man skifter batteri, kan det tage et par sekunder, inden batteriet virker med fuld effekt.



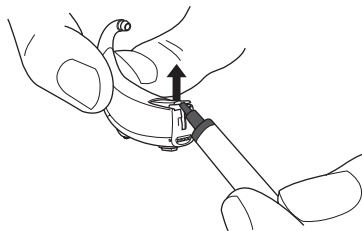
Børnesikret batteriskuffe (option)



For at undgå, at børn og handicappede får fat i batterierne, anbefaler vi, at man børnesikrer batteriskuffen på høreapparatet.

Batteriskuffen må kun åbnes ved hjælp af et værktøj. Brug Multiværktøjet til at låse batteriskuffen op ved at trykke værktøjet ind i fordybningen i bunden af høreapparatet. Tryk herefter på batteriskuffen for at åbne den.

Vigtigt: Tving ikke batteriskuffen forbi dens normale stop. Isæt batteriet korrekt. Brug ikke vold, da dette kan ødelægge batteriskuffen, så børnesikringen ikke længere fungerer optimalt.



Tænd og sluk

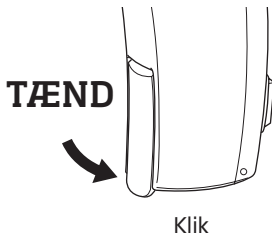
For at tænde for høreapparatet skal batteriskuffen lukkes helt med batteriet isat. Høreapparatet spiller en lille jingle, og LED blinker i henhold til programindstillingen (se afsnittet om programmer), hvis denne funktion er slået til. Dette betyder, at batteriet virker, og at apparatet fungerer.

For at slukke høreapparatet, skal batteriskuffen åbnes, indtil der mærkes et "klik".

For at spare på batteriet bør høreapparatet slukkes, når man ikke har det på.

VIGTIGT

Lad batteriskuffen stå helt åben, så høreapparatet kan lufttørre, når det ikke bruges, specielt om natten.

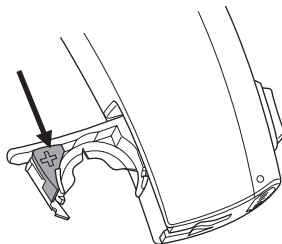


Indikation af venstre/højre høreapparat

Høreapparater er tilpasset individuelt på hvert øre, hvilket betyder, at hvis man har to apparater, så er det venstre høreapparat sandsynligvis programmeret anderledes end det højre. Derfor er det vigtigt at kunne skelne mellem venstre og højre høreapparat.

For nemt at kunne identificere, om der er tale om høreapparatet til venstre eller højre øre, kan batteriskuffen forsynes med farvemarkering.

Blå markering angiver VENSTRE høreapparat.
Rød markering angiver HØJRE høreapparat.

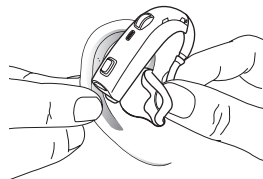
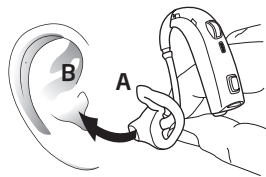


Sådan tager man et høreapparat med øreprop på

Anbring spidsen af øreproppen i øregangen, drej en anelse og sørg for, at den øverste del af øreproppen (A) er skubbet ind bag og under folden (B) i øret.

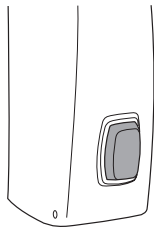
Træk let i øret og tryk øreproppen ind mod øregangen.

Når øreproppen sidder korrekt i øret, skal høreapparatet placeres bag øret ved at løfte apparatet over øret, så det falder på plads bag øret.



Trykknop

Høreapparatet har en trykknop, så der kan skiftes mellem de forskellige programmer.







Programmer (option)



Høreapparatet kan have op til 4 forskellige programmer. Når man bruger FM eller DAI tilføjes yderligere 2 programmer automatisk (se afsnittet om FM og DAI for yderligere information).

Ved programsift bipper høreapparatet for at indikere det aktuelle program. Hvis funktionen er slået til, vil den visuelle indikator blinke tilsvarende.

Bip-toner	Visuel indikator
 Et bip, ved skift til program 1	Et blink
 To bip, ved skift til program 2	To blink
 Tre bip, ved skift til program 3	Tre blink
 Fire bip, ved skift til program 4	Fire blink

Tryk på knappen for at gå frem i programlisten fx fra P1-P2.

Nedenfor er en beskrivelse af de programmer, som findes i høreapparatet.

Udfyldes af høreapparattilpasseren!

Prg. 1: _____

Prg. 2: _____

Prg. 3: _____

Prg. 4: _____

Brug af 2 høreapparater

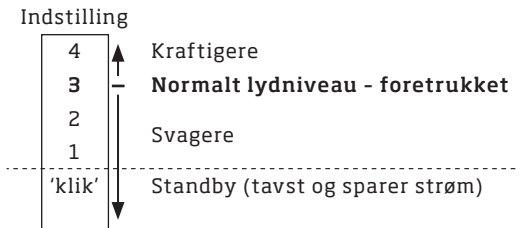
Hvis man har to høreapparater, kan trykknappen på det ene høreapparat programmeres, så det skifter program i begge høreapparater (binaural koordinering). Det betyder, at når man skifter program i det ene høreapparat, skifter det automatisk også i det andet.

Volumenkontrol (option)



En brugerbetjent volumenkontrol (hjul) kan aktiveres. Volumenkontrollen giver mulighed for at justere lydstyrken i særlige lyttesituationer til et niveau, der føles behageligt.

Volumenkontrolhjulet er mærket 1, 2, 3 og 4 har desuden en 'klik'-position:



Den normale indstilling er 3. Når volumenkontrollen når denne indstilling, vil man høre to korte bip-toner (hvis dette er slået til) Hvis den visuelle indikator (LED) er slået til vil den blinke hurtigt 5 gange.

Hvis hjulet drejes under 1, kan man mærke et 'klik' og høreapparatet bliver tavst og går i standby. Denne indstilling bruges, hvis man ønsker at slå høreapparatet fra, imens man har høreapparatet på.

Husk at indstille volumenkontrollen på 3, enten før eller efter høreapparatet tages på for at sikre god hørbarhed.

VIGTIGT

Brug ikke 'klik'-positionen som slukfunktion, da høreapparatet i denne indstilling stadig trækker strøm fra batteriet.

Volumenkontrol og ConnectLine (option)



Indstil volumenkontrollen inden for området 1 til 4 for at kunne bruge Streameren som fjernbetjening, til telefonopkald og tv/musik-streaming. Streaming kan ikke påbegyndes, når høreapparatets volumenkontrol står i den inaktive 'klik'-position.

Hvis Streameren benyttes til at justere lydniveauet i høreapparatet, vil indikationerne på volumenkontrolhjulet ikke længere passe. Ved at dreje volumenkontrolhjulet til 'klik'-position og tilbage i området 1-4, eller ved at slukke for høreapparatet og tænde for det igen, resettes lydniveauet til det, som volumenkontrolhjulet indikerer.

Når volumenkontrollen når det foretrukne niveau (3), vil man høre to korte biptoner.

Ved lydstreaming justeres lydniveauet på Streameren. Streameren styrer lydniveauet uafhængig af indstillingen på volumenkontrolhjulet.

Standby (option)

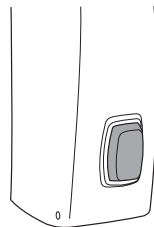


Hvis trykknappen holdes inde i minimum 3 sekunder, bliver høreapparatet sat på standby.

Brug standbyfunktionen, hvis høreapparatet ønskes afbrudt midlertidigt, imens man har det på.

Tryk kort på knappen for at aktivere høreapparatet igen.

Bemærk: Ved at holde trykknappen inde i 3 sekunder på ét af høreapparaterne sættes begge apparater på standby.



Tryk i 3 sek.

VIGTIGT

Brug ikke standby-funktionen som sluk-funktion, da høreapparatet i denne indstilling stadig trækker strøm fra batteriet.

Telespole (option)



Telespolen modtager lyd transmitteret fra en teleslynge. Telespolen bruges ved telefonsamtaler og til teleslyngeanlæg i fx teatret, biografen eller ved forelæsninger. Hvis der er teleslynge, er dette normalt markeret med nedenstående symbol.



Telespolen aktiveres ved hjælp af trykknappen, ligesom når der skiftes mellem programmer. Når telespolen er aktiveret, gives et antal blytoner/blink svarende til telespole-programmet.

Se, hvor telespoleprogrammet er placeret, i afsnittet "Programmer".

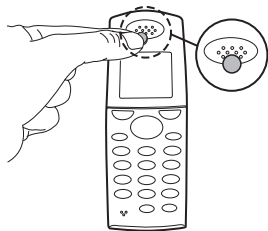
Autotelefon (option)



Høreapparatet kan have en indbygget autotelefonfunktion. Autotelefonprogrammet aktiveres automatisk, når høreapparatet befinder sig tæt ved en telefon. Når telefonprogrammet aktiveres, høres to korte bip.

Når telefonsamtalen afsluttes, vil høreapparatet automatisk vende tilbage til det foregående program.

Ikke alle telefoner kan aktivere autotelefonen. Telefonen skal have en særlig magnet monteret. Følg venligst den separate vejledning i montering af magneten, som fås hos høreapparat-tilpasseren.



ADVARSEL

Hvis man bruger en autotelefon-magnet:

- Magneten skal holdes uden for rækkevidde af børn og dyr. Søg omgående læge, hvis nogen kommer til at sluge en magnet.
- Hav ikke magneten i brystlommen, og hav den altid min. 30 cm fra aktive implantater. Vi anbefaler, at telefonen med magnet holdes på modsatte side, hvis der benyttes pacemaker eller andet aktivt implantat.
- Hold magneten på min. 30 cm afstand fra kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

FM

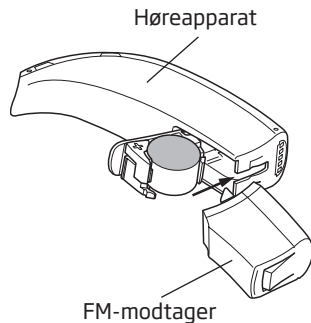


En FM-modtager gør det muligt at modtage signaler fra en trådløs FM-sender direkte i høreapparatet.

Montering af en dedikeret FM-modtager

Begynd med at åbne batteriskuffen. Klik FM-modtageren på høreapparatet.

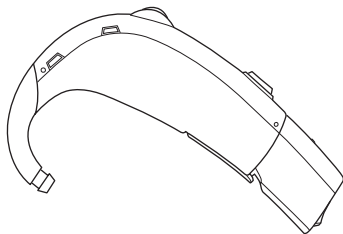
Hvis høreapparatet er indstillet til kun at have et program, og en FM-modtager monteres og tændes, skifter det automatisk til enten en kombination af høreapparatets mikrofonsignal og FM-signalet eller FM-signalet alene. Denne indstilling er valgt af høreapparattilpasseren.



Hvis trykknappen er aktiveret, kan denne benyttes, hvis man ønsker at skifte mellem standardprogrammer og FM-programmer.

Så længe FM-modtageren er monteret på høreapparatet, bliver to ekstra programmer (FM + høreapparatmikrofon og FM alene) tilføjet automatisk efter standardprogrammerne, som høreapparattilpasseren har indstillet.

For detaljerede instruktioner i håndtering og brug af FM-modtagerne henviser vi til brugsanvisningen, som følger med disse.



DAI (Direkte Audio Indgang)



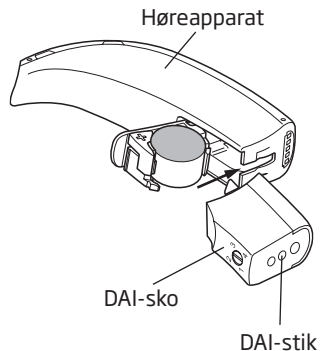
Hvis høreapparatet ved hjælp af en DAI-sko er tilsluttet en ekstern lydkilde, fx en mp3-afspiller, kropsbåren FM-modtager eller håndmikrofon, vil signalerne fra disse kilder blive sendt direkte ind i høreapparaterne.

Montering af DAI-sko

Begynd med at åbne batteriskuffen og klik derefter DAI-skoen på høreapparatet.

Sæt derefter DAI-ledningen i sko.

Hvis høreapparatet er indstillet til kun at have et program, og en DAI-sko monteres, skifter det automatisk til enten en kombination af høreapparatets mikrofonsignal og DAI-signalet eller DAI-signalet alene. Denne indstilling er valgt af høreapparattilpasseren.



Hvis trykknappen er aktiveret, kan denne benyttes, hvis man ønsker at skifte mellem standardprogrammer og DAI-programmer.

Så længe DAI-skoen er monteret på høreapparatet, bliver to ekstra programmer (DAI + høreapparatmikrofon og DAI alene) tilføjet automatisk efter standardprogrammerne, som høreapparatilpasseren har indstillet.

VIGTIGT

Når DAI er koblet til et apparat tilsluttet elnettet, skal dette apparat opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Lyd- og visuelle indikatorer

Høreapparatet har to slags indikatorer, hørbare bip-toner og en visuel indikator (LED). Disse indikatorer konfigureres af høreapparattilpasseren. Nedenstående tabel giver en oversigt over mulige konfigurationer for indikatorerne.

	Visuel indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lydindikator - biptoner
Høreapparatet er tændt	Under opstart lyser LED konstant. Herefter blinker LED svarende til det aktive program, høreapparatet er indstillet i.	Høreapparatet spiller en jingle, når høreapparatet tændes, som indikerer, at batteriet er ok, og at høreapparatet fungerer.
Høreapparatet fungerer og program-indstilling	Blink-sekvensen indikerer program-indstillingen: P1: Et blink efterfulgt af en pause, et blink efterfulgt af en pause osv. P2: To blink efterfulgt af en pause, to blink efterfulgt af en pause osv. <i>Denne funktion kan slås fra.</i>	Ingen biptoner.

	Visuel indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lydindikator - biptoner
Program- omskifter	Når der skiftes program, ændrer LED blink-mønster svarende til det valgte programnummer.	Når man skifter program, bipper høreapparatet svarende til det valgte program.
VK foretrukne lydniveau	Volumenkontrollen er programmeret til et bestemt niveau under normale forhold. Når volumenkontrollen justeres og dette niveau nås, blinker LED hurtigt 5 gange. <i>Denne funktion kan slås fra.</i>	Volumenkontrollen er programmeret til et bestemt niveau under normale forhold. Når volumenkontrollen justeres og dette niveau nås, bipper høreapparatet kort 2 gange.

	Visuel indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lyndikator - biptoner
Brug af tilbehør sammen med høreapparatet (FM, DAI, Streamer, Autotelefon)	<p>Tilbehør + mikrofon: Et langt blink efterfulgt af et kort blink.</p> <p>Kun tilbehør: Et kort blink efterfulgt af et langt blink.</p>	<p>Tilbehør + mikrofon: En dyb biptone efterfulgt af en lys biptone.</p> <p>Kun tilbehør: En lys biptone efterfulgt af en dyb biptone.</p>
Advarsel for lavt batteri-niveau	LED blinker hurtigt.	To bip hvert 15. minut.

Daglig vedligeholdelse af høreapparaterne

Alle øregange producerer ørevoks (cerumen), som kan tilstoppe øreproppens lydudgang eller ventilationsåbning. For at forhindre, at der samler sig ørevoks, som ændrer høreapparatets ydelse, skal instruktionerne i dette afsnit følges.

Når høreapparaterne rengøres, skal de holdes over en blød overflade, så de ikke tager skade, hvis de tabes.

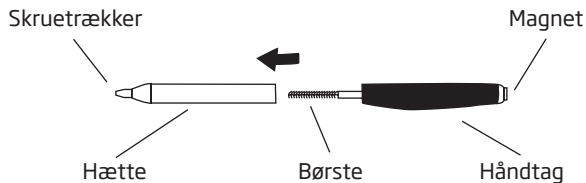
Inden sengetid:

- Sørg for, at der ikke sidder ørevoks i øreproppens åbninger, da voksen kan forringe apparatets ydeevne.
- Åbn batteriskuffen, så høreapparatet kan lufttørre indvendig.

Rengøring af høreapparatet

Værktøjet indeholder en børste til rengøring af høreapparaterne. Denne skal bruges for at sikre den bedste pleje og ydelse af høreapparaterne.

Multiværktøj



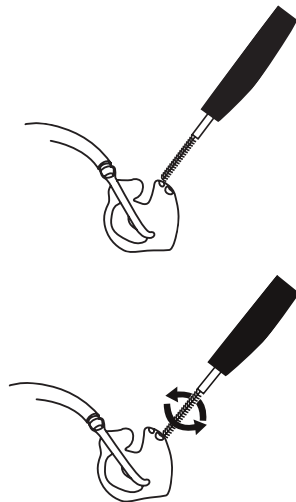
Vedligeholdelse

- Fjern evt. ørevoks som sidder omkring lydudgangen ved hjælp af børsten.
- Rengør ventilationsåbningen ved at trykke børsten gennem hullet og samtidig dreje det en anelse.

Brug en tør klud til at tørre høreapparatets overflade af.

Udskift børsten efter behov. Træk den ud af håndtaget og sæt en ny, frisk børste i. Tryk den nye børste fast ind i håndtaget.

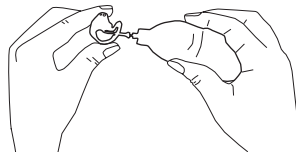
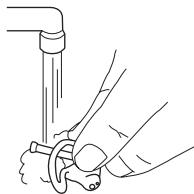
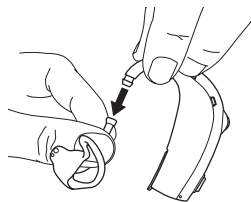
Kontakt høreklubben for information om, hvor man kan få flere børster.



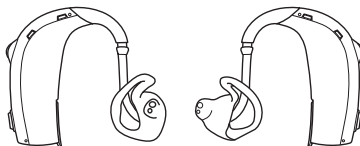
Rengøring af ørepropper

Ørepropperne bør vaskes regelmæssigt:

- Hold hooken på høreapparatet med to fingre og træk herefter slangen af hooken for at få øreproppen af.
- Vask øreproppen i lunkent vand tilsat mild sæbe. Brug aldrig stærke rensedmidler.
- Skyl med vand.
- Tør øreproppen.
- Eventuelle vanddråber i øreproppen eller slangen skal blæses ud. Man kan bruge en særlig luftpuster til dette formål. Kontakt høreklubben for information om, hvor denne kan fås.



- Øreproppen og slangen skal være helt tørre, inden de sættes på høreapparatet igen. Sørg for, at venstre øreprop og slange sættes på høreapparatet med indikation for venstre øre (blå), og ligeså for højre høreapparat (rød).



Udskiftning af plastikslange

Plastikslangen i øreproppen skal udskiftes, når den bliver gul eller stiv. Kontakt høreapparat-tilpasseren.

VIGTIGT!

Selve høreapparatet må aldrig vaskes eller kommes i vand eller andre væsker!

VIGTIGT!

- Brug kun originale dele til høreapparaterne.
- Rengøringsværktøjet bør kun benyttes, når slangen er taget af høreapparatet.
- Slangen bør aldrig benyttes uden øreprop.
- Forebyggende pleje og vedligeholdelse vil sikre, at høreapparaterne fungerer, som de skal. Rengør lydslangen og øreproppen regelmæssigt.
- Lad ikke andre bruge høreapparaterne eller dele dertil.
- Sørg for, at hænderne er rene, inden høreapparaterne berøres.

Undgå varme, fugt og kemikalier

Høreapparaterne må aldrig udsættes for høje temperaturer, fx efterlades i en varm bil parkeret i solen. De må aldrig udsættes for fugt i fx dampbad, brusebad eller kraftig regn. De må heller ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.

Tør omhyggeligt batteriet af, hvis det er blevet fugtigt, da fugt kan påvirke dets ydelse. Hvis man bruger et tørrekit, kan det hjælpe med at undgå problemer med fugt og endda forlænge høreapparatets liv. Spørg høreapparattilpasseren til råds.

Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge høreapparaterne. Man bør altid tage høreapparaterne af, inden man bruger denne slags produkter og lad dem tørre, inden høreapparaterne tages på igen. Hvis man bruger lotion, skal hænderne tørres godt af, inden høreapparaterne berøres.

Gode råd om kommunikation

Når man kommunikerer med en hørehæmmet er det en god idé at følge nedenstående "regler", som vil gøre det nemmere for den hørehæmmede at forstå og for børn også at udvikle tale.

1. Vend altid ansigtet mod den hørehæmmede, når du taler, helst inden for en afstand på 1-5 meter. Hvis man står, så dit ansigt er vel oplyst, bliver det nemmere at se ansigtsudtryk og mundaflæse.
2. Tal ikke med mad i munden. Det gør det sværere at forstå, hvad der bliver sagt, og det gør det næsten umuligt at mundaflæse.
3. Dæk ikke for munden, hverken med hænderne eller ved at sidde med en avis. Det gør det svært at mundaflæse.
4. Tal tydeligt i et normalt tempo, men husk ikke at råbe. Hvis lytteren har svært ved at forstå, hvad der bliver sagt, kan man prøve at omformulere det. Det er bedre end bare at gentage, hvad der lige er blevet sagt.
5. Undgå så vidt muligt baggrundsstøj. Sluk for fjernsynet og luk vinduerne, for at dæmpe eventuel trafikstøj. Stil dig enten tættere på eller tal højere end baggrundsstøjen, hvis I ikke kan finde et mere stille sted at tale sammen.

Syv nemme trin til bedre hørrelse

Det tager tid at vænne sig til nye høreapparater. Hvor lang tid, det tager, varierer fra person til person. Det afhænger af mange faktorer, som fx tidligere brug af høreapparat og graden af høretabet.

1. I ro og mag derhjemme

Prøv at vænne dig/barnet til alle de nye lyde. Lyt til de mange baggrundslyde og forsøg at identificere hver enkelt lyd. Husk, at nogle lyde vil lyde meget anderledes i forhold til, hvad du/barnet er vant til. Du/barnet vil måske være nødt til at lære at genkende dem igen. Du/barnet vil med tiden vænne dig/sig til lydene omkring dig - hvis ikke, skal du/I tage kontakt til din høreapparattilpasser.

Hvis du/barnet bliver træt af at bruge høreapparaterne, så tag dem af et stykke tid og hold en pause. Du/barnet vil gradvist vænne dig/sig til at bruge dem i længere tid. Snart vil du/barnet uden problemer kunne bruge høreapparaterne hele dagen.

2. Samtale med en enkelt person

Sid sammen med en enkelt person et sted uden baggrundsstøj. Sid over for hinanden, så den anden persons ansigtsudtryk tydeligt kan ses. Du/barnet kan opleve nye talelyde, som kan virke generende til at begynde med. Når hjernen har vænnet sig til de nye talelyde, vil tale opfattes tydeligere.

3. Lyt til radio eller fjernsyn

Lyt først til børneprogrammer med tydelig tale, eller til nyhedsoplæsere, da de som regel taler meget tydeligt. Prøv derefter andre tv-programmer.

Hvis det er vanskeligt at høre fjernsynet eller radio, kan høreapparattilpasseren give mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.

4. Samtale i en gruppe

En samtale med mange mennesker vil ofte indebære en større grad af baggrundsstøj, hvilket gør det vanskeligere at høre, hvad der bliver sagt. I disse situationer skal opmærksomheden rettes mod den person, man ønsker at lytte til. Hvis man går glip af et ord eller en sammenhæng, så bed om at få det gentaget.

5. Brug af telespole i biografen, i teatret eller i kirken

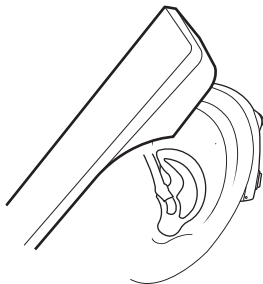
Flere og flere biografteatre og andre offentlige lokaler får installeret teleslyngeanlæg. Anlægget udsender trådløse signaler, som opfanges af høreapparatets telespole. Et skilt viser almindeligvis, hvor der er installeret teleslynge. Bed høreapparattilpasseren om yderligere information.

6. Brug af telefon

Hold telefonrøret en smule skråt på kinden for at få lyden til at gå direkte ind i høreapparatets mikrofonåbning. Dette gør, at høreapparatet ikke hører og giver bedst mulige betingelser for at forstå samtalen. Når telefonrøret holdes på denne måde, skal man huske at tale direkte ind i mikrofonen på telefonrøret, så personen "i den anden ende" kan høre, hvad der bliver sagt.



Teleslyngesymbol



Hvis det er vanskeligt at høre, hvad der bliver sagt i telefonen, kan høreapparat-tilpasseren give mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.

Alle Safari bag-øret-apparater har en indbygget telespole. Hvis telefonen har en telespole indbygget, kan man skifte til telespoleprogrammet for at forbedre lydmodtagelsen yderligere.

Husk, at telespolen i høreapparatet kan opfange forstyrrende signaler fra elektronisk udstyr, såsom telefaxmaskiner, computere, fjernsyn eller lignende. Sørg for, at høreapparatet er placeret 2-3 meter fra sådant udstyr, når telespoleprogrammet bruges.

7. Trådløst og mobiltelefoner

Høreapparatet er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, som er høreapparatkompatible. Forstyrrelser af forskellig grad kan skyldes typen af mobiltelefon.

Hvis det er vanskeligt at høre, hvad der bliver sagt i telefonen, kan høreapparat-tilpasseren give mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.

Brug dine høreapparater hele dagen

Det bedste, man kan gøre for at opnå bedre hørelse, er at øve sig i at lytte med høreapparaterne, indtil man uden besvær kan bruge dem hele dagen. I de fleste tilfælde får man ikke det fulde udbytte af hørelsen, hvis man kun bruger høreapparaterne en gang imellem.

Høreapparaterne giver ikke en normal hørelse tilbage. De kan heller ikke forhindre eller forbedre et høretab som følge af en fysiologisk tilstand. Det, de kan gøre, er at være en hjælp til at bruge den resterende hørelse bedre. Hvis man har to høreapparater, er det vigtigt altid at bruge begge.

De vigtigste fordele ved at bruge to høreapparater er:

- Evnen til at lokalisere lyde forbedres.
- Det bliver nemmere at forstå tale i støjfyldte omgivelser.
- Man vil opleve et mere komplet, mere behageligt lydbillede.

Almindelige problemer og løsningsforslag

Problem	Mulig årsag
Ingen lyd	Opbrugt batteri
	Tilstoppet lydudgang
Svigtende eller svagere lyd	Tilstoppet lydudgang
	Fugt
	Opbrugt batteri
	Tilstoppet dæmpningsfilter i hooken
Pibende støj	Høreapparat/øreprop sidder ikke korrekt i øret
	Ørevoks i øregangen
Ingen lyd - og LED lyser konstant eller er slukket	Opbrugt batteri

Hvis ovenstående ikke løser problemet, bedes du kontakte høreklinikken.

Løsningsforslag	
Udskift batteriet	s. 7
Rengør øreproppen	s. 32 & 34
Rengør øreproppen	s. 32 & 34
Tør batteriet og høreapparatet af med en tør klud	s. 36
Udskift batteriet	s. 7
Kontakt høreklubben	
Sæt høreapparatet i igen	s. 12
Konsultér ørelægen	
Udskift batteriet	s. 7

International garanti

Høreapparaterne har en begrænset produktgaranti omfattende materiale- og produktions-fejl i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker selve høreapparatet, men ikke tilbehør som batterier, slanger, voksfiltre osv.

Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne.

Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer. Nationale aftaler kan betyde, at garantien er udvidet i forhold til ovenstående. Se den aktuelle garantiperiode på garantibeviset.

Service

Tag kontakt til høreklubben, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer.

Oticons servicecenter:

Oticon A/S

Tilstedvej 73 • 7700 Thisted

Garantibevis

Brugerens navn:

Høreapparattilpasser:

Klinikkens adresse:

Klinikkens tlf. nr.:

Leveringsdato:

Garantiperiode:

Måned:

Model venstre:

Serienr.:

Model højre:

Serienr.:

Batteristørrelse: 13

Produktgodkendelse, forholdsregler og mærkninger

Høreapparatet indeholder en radiosender (gælder ikke MIC- og CIC-apparater), der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske felt-styrke er $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$.

Radiosystemets sendestyrke ligger langt under de internationale emissionsgrænser for eksponering af mennesker. Til sammenligning er høreapparatets stråling lavere end utilsigtet, elektromagnetisk stråling fra fx halogenlamper, computerskærme, opvaske-maskiner osv. Høreapparatet overholder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

På grund af den begrænsede plads på selve høreapparatet findes alle relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Høreapparatet indeholder et modul med mærkningen:

FCC ID: U28FUSPR01

IC: I350B-FUSPR01

Apparatet er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne og RSS-210 fra Industry Canada.

Brug af udstyret er underlagt følgende to betingelser:

1. apparatet må ikke forårsage skadelig interferens
2. apparatet skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan annullere FCC's autorisation til at bruge dette apparat.

Oticon erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Overensstemmelseserklæring fås hos:



Fremstillet af:
Oticon A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



E2831



oticon
PEOPLE FIRST

106440DK / 2017.03.17